

# Robert White

## Lamentations a 5

This edition has been transposed up one tone on account of the pitch change.

This gives parts for treble, mean alto tenor and bass.

The top notes of the treble voice are not used, probably because of the nature of the text, and the C1 clef is used instead of the more normal G2.

The low notes of the mean voice are used so much that the part has been written in the C3 clef instead of the more normal C2, but the overall compass is standard for this voice.

Tallis also used C3 for the mean in his Lamentations I, leading to the misconception that his work is for men's voices. The mean is an unbroken voice.

The alto part is for a high tenor. It may be desirable for modern choirs to mix altos and tenors on it.

The alto, tenor and bass parts have standard ranges.

White's fine setting of *Deus Misereatur Nostri* shares stylistic features with this work, such as false relations, imitation on the same degree of the scale, pedal points and contrasting voices in pairs, but these features appear to be more fully integrated in this work, leading to the possibility that in White's terms this is a late work, as on stylistic grounds are Tallis' Lamentations, and to speculation that both sets had Recusant communities in mind.

This may be another reason for avoiding the upper notes of the treble range.

The text is Lamentations of Jeremiah chapter 1 verses 8-13.

Texts such as this had a very contemporary resonance for Catholics.

I gratefully acknowledge the use made of David Fraser's score on CPDL.

# Lamentations a 5

Robert White

$\text{♩} = 90$

Treble  
Mean  
Alto  
Tenor  
Bass

Heth.  
Heth.  
Heth.  
Heth.  
Heth.

10  $\text{♩} = 96$

Tr.  
M.  
A.  
T.  
B.

Pec - ca  
Pec - ca - tum pec  
Pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, Je -  
Pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, Je -

19

Tr.  
M.  
A.  
T.  
B.

Pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem,  
tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, pro - pte - re - a in -  
ca - vit Je - ru - sa - lem, pro - pte - re - a in - sta - bi -  
ru - sa - lem pec - ca - tum pec - ca - vit Je - ru - sa - lem, pro - pte - re - a in - sta - bi  
ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, pro - pte - re - a in - sta - bi

27

Tr. pro - pte - re - a in - sta - bi - lis fa - cta est; Om - nes qui glo - ri - fi - ca - bant

M. sta - bi - lis fa - cta est; Om - nes qui glo - ri - fi - ca - bant e -

A. est; Om - nes qui glo - ri - fi - ca - bant e -

T. lis fa - cta est; Om - nes qui glo - ri - fi - ca - bant e -

B. lis fa - cta est; Om - nes qui glo - ri - fi - ca - bant e - am spre

34

Tr. e - am spre - ve - runt il - lam: qui - a vi - de - runt

M. - am spre - ve - runt il - lam: qui - a vi - de -

A. - am spre - ve - runt il - lam, spre - ve - runt il - lam: qui - a vi - de -

T. - am, e - am spre - ve - runt il - lam: qui - a vi - de -

B. - ve - runt il - lam, spre - ve - runt il - lam: qui - a vi - de -

42

Tr. i - gno - mi - ni - am e - jus, i - gno - mi - ni - am e - jus: i - psa

M. - runt, vi - de - runt i - gno - mi - ni - am e - jus: i - psa

A. runt i - gno - mi - ni - am e - jus: i -

T. runt i - gno - mi - ni - am e - jus: i -

B. runt i - gno - mi - ni - am e - jus: i -

50

Tr. au - tem ge - mens et con-ver - sa est re - tror - sum, re - tror - sum,

M. au - tem ge - mens et

A. psa au - tem ge - mens, et con-ver - sa est re - tror -

T. 8 psa au - tem ge - mens et con-ver - sa est re - tror - sum,

B. 8 psa au - tem ge - mens, ge - mens et con-ver - sa est re -

58  $\text{♩} = 90$

Tr. et con-ver - sa est re - tror - sum. Teth.

M. con-ver - sa est re - tror - sum. Teth.

A. - sum. Teth.

T. et con-ver - sa est re - tror - sum. Teth.

B. - tror - sum, re - tror - sum. Teth.

67  $\text{♩} = 96$

Tr. Sor -

M. Sor -

A. Sor - des e - jus in pe - di-bus

T. Sor - des e -

B. Sor - des e - jus in

77

Tr. Sor - des e - jus in pe - di-bus e - jus:

M. - des e - jus in pe - di-bus e - jus, e - jus:

A. e - jus, sor - des e - jus in pe - di-bus e - jus: nec re - cor

T. jus in pe - di-bus e - jus, in pe - di-bus e - jus: nec re -

B. pe - di-bus e - jus: nec re -

86

Tr. nec re - cor-da - ta est fi - nis su - i. De - po - si - ta est, de - po - si

M. nec re - cor-da - ta est fi - nis su - i. De - po - si - ta est

A. da - ta est fi - nis su - i, fi - nis su - i. De - po - si - ta est ve - he - men - ter, est

T. - cor - da - ta est fi - nis su - i. De -

B. - cor - da - ta est fi - nis su - i, fi - nis su - i. De - po - si - ta est

94

Tr. ta est ve - he - men - ter: non ha - bens con - so - la - to - rem. Vi - de Do - mi

M. ve - he - men - ter: non ha - bens con - so - la - to - rem. Vi - de Do - mi -

A. ve - he - men - ter: non ha - bens con - so - la - to - rem. Vi -

T. po - si - ta est ve - he - men - ter: non ha - bens con - so - la - to - rem. Vi -

B. ve - he - men - ter: non ha - bens con - so - la - to - rem.

103

Tr. ne, vi - de Do - mi - ne af - fli - cti - o - nem, af - fli - cti - o - nem me - am:

M. - ne, vi - de Do - mi - ne af - fli - cti - o - nem me - am, af - fli - cti - o - nem me - am:

A. de Do - mi - ne, vi - de Do - mi - ne, vi - de Do - mi - ne af - fli - cti - o - nem me - am:

T. de Do - mi - ne af - fli - cti - o - nem me -

B. Vi - de Do - mi - ne af - fli - cti - o - nem me - am:

111

Tr. quo - ni - am e - re - ctus est in - i - mi - cus, in - i - mi - cus,

M. quo - ni - am e - re - ctus est in - i - mi - cus,

A. quo - ni - am e - re - ctus est in - i - mi - cus, in - i - mi - cus,

T. am: quo - ni - am e - re - ctus est in - i - mi - cus, in - i - mi -

B. quo - ni - am e - re - ctus est in - i - mi - cus,

120  $\text{♩} = 90$

Tr. in - i - mi - cus. Jod.

M. in - i - mi - cus, in - i - mi - cus. Jod.

A. in - i - mi - cus, in - i - mi - cus. Jod.

T. cus, in - i - mi - cus. Jod.

B. in - i - mi - cus, in - i - mi - cus. Jod.

129  $\text{♩} = 96$

Tr. Ma

M.

A. Ma - num su-am mi-sit ho -

T. Ma - num su-am mi-sit ho -

B. Ma - num su-am mi-sit ho - stis, ho -

138

Tr. - num su-am mi-sit ho - stis ad om - ni - a ad om - ni-a

M. Ma - num su-am mi-sit ho - stis ad om - ni-a de -

A. - stis, ho - stis ad om - ni-a, ad om - ni - a, ad om - ni

T. - stis ad om - ni - a, ad om - ni

B. stis, ma - num su-am mi - sit ho - stis ad om - ni - a, ad om - ni - a

146

Tr. de - si - de-ra - bi - li - a e - jus: qui-a vi-dit gen - tes

M. - si - de-ra - bi - li - a e - jus: qui-a vi-dit gen - tes in - gres -

A. a de - si - de-ra - bi - li - a e - jus: qui-a vi-dit gen - tes in -

T. a de - si - de-ra - bi - li - a e - jus: qui-a vi-dit gen - tes in - gres -

B. de - si - de-ra - bi - li - a e - jus: qui-a vi-dit gen - tes in - gres -

155

Tr. in-gres - sas san-ctu-a - ri-um su - um, san-ctu - a - ri-um su - um, san-ctu-a - ri-um su -

M. - sas san-ctu - a - ri-um su - um, san-ctu - a - ri-um su - um, su -

A. gres - sas san-ctu - a - ri - um su-um, su -

T. - sas san-ctu-a - ri-um su - um, su - um, san-ctu - a - ri-um

B. - sas san-ctu - a - ri - um su -

163

Tr. um de qui - bus præ-ce - pe-ras, de qui - bus præ - ce - pe - ras ne in - tra-rent in Ec-cle - si - am

M. - um de qui - bus præ-ce - pe-ras, præ-ce - pe - ras ne in -

A. um de qui - bus præ - ce - pe-ras ne in - tra-rent in Ec-cle - si - am

T. su - um de qui - bus præ-ce - pe - ras ne in - tra-rent in Ec-cle - si -

B. - um de qui - bus præ - ce - pe - ras ne in - tra-rent

171

Tr. tu - am, Ec - cle - si-am tu - am.

M. tra-rent in Ec - cle - si-am tu - am.

A. tu - am.

T. am tu - am. Je - ru - sa lem, Je - ru - sa -

B. in Ec - cle - si - am tu - am, tu - am.

$\text{♩} = 90$



180

Tr. Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa -

M. Je - ru - sa lem, Je - ru - sa -

A. Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa lem, Je - ru - sa -

T. lem, Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru -

B. Je - ru - sa lem, Je - ru - sa - lem, Je -

188

Tr. lem, con-ver - te - re ad Do - mi - num, con-ver - te - re ad Do -

M. lem, Je - ru - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con-ver - ter -

A. lem, con - ver - ter - re ad Do - mi - num, ad Do - mi num, ad Do - mi - num De -

T. - sa - lem, Je - ru - sa - lem, con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu -

B. ru - sa - lem, con-ver - te - re ad Do - mi - num, con-ver - te - re,

194

Tr. - mi - num De - um tu - um, De - um tu - um.

M. re ad Do - mi - num De - um tu - um, De - um tu - um.

A. - um tu - um, De - um tu - um.

T. - um, De - um tu - um, tu - um.

B. con-ver - te - re ad Do - mi - num De - um tu - um.

202  $\text{♩} = 90$

Tr. Caph.

M. Caph.

A. Caph.

T. Caph.

B. Caph.

211  $\text{♩} = 96$

Tr. Om - nis po - pu - lus e -

M. Om -

A. Om - nis po - pu - lus e - jus ge -

T. Om - nis po - pu - lus e - jus ge -

B. Om - nis po - pu - lus e - jus ge -

220

Tr. jus ge - mens et quæ - rens pa - nem,

M. - nis po - pu - lus e - jus ge - mens et quæ - rens pa -

A. - mens et quæ - rens pa -

T. - mens, ge - mens et quæ - rens pa -

B. - mens et quæ - rens pa -

228

Tr. de - de-runt pre - ci-o-sa quæ - que, de - de-runt pre - ci-o-sa quæ-que pro ci - bo

M. - nem de - de-runt pre - ci-o-sa, de - de-runt pre - ci-o-sa quæ - que pro ci -

A. - nem de - de-runt pre - ci-o-sa quæ - que pro ci - bo

T. - nem de - de-runt pre - ci-o-sa quæ-que pro ci -

B. - nem de - de-runt pre - ci - o - sa quæ - que

236

Tr. ad re - fo - cil-lan-dam a - ni - mam. Vi - de Do - mi-ne

M. bo ad re - fo - cil-lan-dam a - ni - mam. Vi - de Do - mi-ne

A. ad re-fo - cil-lan-dam a - ni - mam, a - ni - mam. Vi - de Do - mi-ne

T. bo ad re - fo - cil-lan - dam a - ni - mam. Vi - de Do - mi-ne

B. pro ci - bo ad re - fo - cil-lan-dam a - ni mam. Vi - de Do - mi-ne

244

Tr. et con-si - de - ra, et con - si - de - ra quo - ni-am fa - cta sum vi -

M. et con-si - de - ra, et con - si - de - ra quo - ni-am fa - cta sum vi -

A. et con-si - de - ra quo - ni-am fa - ctasum vi - lis,

T. et con-si - de - ra quo - ni-am fa - cta sum vi -

B. et con - si - de - ra quo - ni-am fa - cta

252  $\text{♩} = 90$

Tr. lis, vi - lis. La -

M. lis. La -

A. fa-cta sum vi - lis. La -

T. - lis. La -

B. sum vi - lis. La -

261  $\text{♩} = 96$

Tr. - med. O vos

M. - med. O vos om - nes, O

A. - med. O

T. - med. O vos om - nes, O vos

B. - med. O

272

Tr. om - nes qui tran - si - tis per vi - am at - ten - di - te et

M. vos om - nes qui tran - si - tis per vi - am at - ten - di - te et vi - de -

A. vos om - nes qui tran - si - tis per vi - am at - ten - di - te

T. om - nes qui tran - si - tis per vi - am at - ten - di - te et vi - de -

B. vos om - nes qui tran - si - tis per vi - am at - ten - di - te et vi - de -

280

Tr. vi - de - te si est do - lor si - cut do-lor me -

M. - te si est do - lor si - cut do-lor me -

A. et vi-de te si est do - lor si - cut do-lor

T. - te si est do - lor si - cut do - lor me -

B. - te si est do - lor si - cut est do-lor

289

Tr. -us quo - ni - am vin-de - mi - a - vit me; ut

M. - us quo - ni - am vin - de - mi - a - vit me; ut lo - cu - tus est

A. me - us quo - ni - am vin - de - mi - a - vit me;

T. - us; quo - ni - am vin - de - mi - a - vit me; ut lo -

B. me - us; quo - ni - am vin - de - mi - a - vit me;

297

Tr. lo - cu - tus est Do - mi - nus, Do - mi - nus in di - e i - ræ fu - ro - ris su - i.

M. Do - mi - nus in di - e i - ræ fu - ro - ris su - i.

A. ut lo - cu - tus est Do - mi - nus, Do - mi - nus in di - e i - ræ fu - ro - ris su - i.

T. cu - tus est Do - mi - nus in di - e i - ræ fu - ro - ris su - i.

B. ut lo - cu - tus est Do - mi - nus in di - e i - ræ fu - ro - ris su - i.

305  $\text{♩} = 90$

Tr. Mem.

M. Mem.

A. Mem.

T. Mem.

B. Mem.

314  $\text{♩} = 96$

Tr.

M.

A. De ex-

T. De ex-cel-so mi - sit i -

B. De ex-cel-so mi - sit i -

323

Tr. De ex-cel-so mi - sit i - gnem in os - si-bus me - is, et

M. cel - so mi-sit i - gnem in os - si-bus me -

A. - gnem in os - si-bus me -

T. - gnem in os - si-bus me -

B. - gnem in os - si

331

Tr. e - ru-di - vit me, et e - ru - di - vit me. Ex - pan - dit re - te pe - di-bus me -

M. - is, et e - ru-di-vit me. Ex - pan - dit re - te pe - di-bus me -

A. - is, et e - ru-di - vit me. Ex - pan - dit re - te pe - di-bus me -

T. - is, et e - ru-di-vit me. Ex - pan - dit re - te pe - di-bus me -

B. bus me - is et e - ru - di - vit me. Ex - pan - dit re - te pe - di-bus me -

339

Tr. - is con - ver - tit me re - tror - sum, re - tror - sum. Po - su - it me de - so -

M. - is con-ver - tit me re - tror - sum. Po - su-it me de-so-

A. is con - ver - tit me re - tror - sum. Po - su-it me de - so-la-ti-

T. - is con-ver - tit me re - tror - sum. Po - su - it me de-

B. is con-ver - tit me re - tror - sum. Po - su - it me de-so-

347

Tr. la - ti - o - nem: to - ta di - e mœ - ro - re con - fe - ctam, con - fe - ctam.

M. la - ti - o - nem: to - ta di - e mœ - ro-re con-fe - ctam.

A. o - nem: To - ta di - e mœ - ro - re con - fe - ctam.

T. so - la - ti - o - nem to - ta di - e mœ-ro - re con - fe - ctam.

B. la - ti - o - nem: to - ta di - e, to - ta di - e mœ-ro - re con-fe - ctam.





379

Tr. um, tu - um, tu - um, De - um tu - um.

M. De - um tu - um, De - um tu - um.

A. - um, De - um tu - um, De - um tu - um.

T. tu - um, De - um tu - um, tu - um.

B. tu - um, De - um tu - um.